

最新版

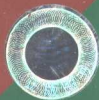
POCKET NEW

ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY

WITH CHINESE TRANSLATION

新英汉双解小词典

NEW



中国少年儿童出版社

前 言

为满足广大学生及英语爱好者学习英语的热切愿望，适应改革开放新形势对英语教学的新要求，经过一年多的辛勤工作，我们编写的这本《最新英汉双解词典》终于与读者见面了，本词典参考并收入了中学英语教学大纲规定的全部词目及部分大学英语词汇，有词汇近 10,000 条。这些基本词汇在日常生活、工作、社交中出现频率极高，是英语学习者最需要掌握的词汇。

参加编写本词典的作者多年从事大中专英语教学，经验丰富。他们了解我国学生学习英语的难点，熟悉英语教学的必要环节和步骤，故该词典切合实际，针对性强，实用价值高。

本词典收入的词条之释义均采用英汉双解，所选用的例证浅显、简洁、易懂适用。除具备一般同类词典共性外，该词典还特地增加语音知识、发音要领和字母及字母组合读音规则，

尤其适合初高中学生、大学生及英语爱好者学习之用，同时它也是英语教师工作上的好帮手。

学习外语，要收到多快好省，事半功倍之功效，拥有一本适合具体情况、密切联系实际的好词典是非常必要的。我们希望本词典能成为学习者的良师益友，随时解答你们学习时碰到的各种难题，伴随你们在英语学习的漫漫长途取得一个又一个的可喜成绩。唯有此，才是我们的最大欣慰。

编者

使用说明

一、本辞典共收英语常用词 10, 000 余个。一个词条的主要部分包括注音、词类、释义、例证、常用词组、常用复合词和派生词等等。

二、基本词用黑体字印刷，按照英语字母顺序排列。拼法相同，但词源、词义或发音不同的词，本辞典分列词条，在右上角标以 1、2 等数码。一个词有不同拼法时，若拼法接近，排在同一词条内，中间用逗号隔开。

三、音标后注明词性。一个词若有几种不同词性，各词前分别标以罗马数字 I, II 等。词性用英语缩写形式注出，共分十类：名词 (n.)，动词 (包括及物动词 vt.、不及物动词 vi.、助动词 v.aux 等)，代词 (pron.)，数词 (num.)，形容词 (a.)，副词 (ad.)，介词 (prep.)，连接词 (conj.)，感叹词 (interj.)，冠词 (art.)。

三、不规则动词的变化形式、名词复数的变化形式、形容词及副词各比较级和最高级的

变化形式均在本辞典的附录部分加以说明。

四、一个词有多种不同的释义时，各条释义分别列出，前面标以①、②等数码，释义均为英汉双解。

五、本辞典的例证放在释义后。例证以日常用语和常用英语词组为主，附有中文译文。

六、符号的用法。

1. 双柱号 || 表示集中排列的一些常用词组、派生词和复合词。

2. 斜线号 / 用于分隔常用词组、派生词和复合词。

3. 圆括号 () 表示：①英美单词拼法不同的词，如 labo (u) r；②可以替换的部分，如 look down on (upon)；③说明，如 (of animal) (指动物)。

英语字母表

大写	小写	读 音	大写	小写	读 音
A	a	[ei]	N	n	[en]
B	b	[bi:]	O	o	[əu]
C	c	[si:]	P	p	[pi:]
D	d	[di:]	Q	q	[kju:]
E	e	[i:]	R	r	[a (r)]
F	f	[ef]	S	s	[es]
G	g	[dʒi:]	T	t	[ti:]
H	h	[eitʃ]	U	u	[ju:]
I	i	[ai]	V	v	[vi:]
J	j	[dʒei]	W	w	[ˈdʌblju:]
K	k	[kei]	X	x	[eks]
L	l	[el]	Y	y	[wai]
M	m	[em]	Z	z	[zed] [zi:]

发音简表

vowels 元音						
		音标	例词和读音			
单 元 音	前 元 音	i:	see [si:]	双 元 音	ei	late [leit]
		i	give [giv]		əu	go [gəu]
		e	ten [ten]		ai	five [faiv]
		æ	back [bæk]		au	now [naʊ]
元 音	后 元 音	ɑ:	calm [kɑ:m]	ɔi	boy [bɔi]	
		ɔ	stop [stɒp]	iə	dear [diə]	
		ɔː	all [ɔ:l]	eə	where [weə, hweə]	
		u	book [buk]	ʊə	tour [tʊə]	
	uː	too [tu:]				
	中 元 音	ʌ	up [ʌp]			
		ɜː	bird [bɜ:d]			
		ə	ago [ə'gəʊ]			

语音小知识

I. 音素和音标

音素是语音的最小单位，英语中共有 48 个音素。

音标是音素的书面符号，用来注明字母和单词的发音。本字典使用国际音标。音标放在方括号 [] 内。

II. 元音音素和辅音音素

英语中有 20 个元音音素，28 个辅音音素。元音有单元音和双元音之分。发元音时，气流通过口腔不受任何阻碍，声带振动。元音又有长音和短音之分，长音用符号 [:] 表示。辅音有轻辅音和浊辅音之分。发音时不振动声带的为轻辅音，振动声带的为浊辅音。英语中有 20 个辅音是辅浊成对的。成对的辅音在发音位置和方法上是基本相同的，差别只在于发音时振动声带与否。

发音器官图

器官名称

- | | |
|----------------|----------|
| 1. 上唇 | 10. 舌前部 |
| 2. 下唇 | 11. 舌后部 |
| 3. 上齿 | 12. 喉头 |
| 4. 下齿 | 13. 声带位置 |
| 5. 上齿龈 | 14. 气管 |
| 6. 硬腭 | 15. 咽腔 |
| 7. 软腭 | 16. 口腔 |
| 8. 小舌 | 17. 鼻腔 |
| 9. 舌端 (其尖端为舌尖) | |



发音器官

单 元 音

先做好发单元音的口形，在发音过程中口形不变。

1. [i]

发音要领：口——近乎全合，口腔肌肉紧张。

舌——舌尖抵下齿，舌前部尽量向硬腭抬起，但不产生任何摩擦。

唇——扁平。

2. [ɪ]

发音要领：口——比发 [i] 稍大，口腔肌肉松弛。

舌——舌前部较后部分抬起，比发 [i] 时稍低。

唇——扁平。

3. [e]

发音要领：口——比发 [i] 稍大，上下齿之间可容纳一个食指，口腔肌肉松弛。

舌——舌尖抵下齿，舌前部抬起，比发 [i] 时稍低。

唇——扁平。

4. [æ]

发音要领：口——比发 [e] 时大一倍，上下齿之间可容纳两个食指，口腔肌肉松弛。

舌——舌尖抵下齿，舌前部稍稍抬起比发 [e] 时低。

唇——略向两边伸展。

5. [ɛ]

发音要领：口——与发 [e] 时差不多，口腔肌肉较紧张。

舌——舌中部抬起。

唇——扁平。

6. [ə]

发音要领：口——比发 [ɛ] 时稍大，口腔肌肉松弛。

舌——舌中部稍抬起，比发 [ɛ] 时低。

唇——不圆。

7. [ɑ:]

发音要领：口——张大，口腔肌肉松弛。

舌——舌身放平后缩。

唇——不圆。

8. [ʌ]

发音要领：口——与发 [æ] 时差不多，口腔肌肉放松。

舌——舌尖抵下齿，舌中部稍抬起。

唇——略向两边伸展。

9. [u:]

发音要领：口——近乎全合，口腔肌肉紧张。

舌——舌身后缩，舌后部向软腭抬起。

唇——收圆收小，稍向前突出。

10. [ʊ]

发音要领：口——比发 [u:] 时稍大，口腔肌肉松弛。

舌——舌身后缩，舌后部向软腭抬起但比发 [u:] 时低些。

唇——收圆，稍向前突出。

11. [ɔ:]

发音要领：口——比发 [u] 时稍大，口腔肌肉紧张。

舌——舌身后缩，舌后部向软腭抬起，但比发 [u] 时略低。

唇——稍圆，向前突出。

12. [ɒ]

发音要领：口——比发 [ɔ:] 时稍大，口腔肌肉松弛。

舌——舌身尽量降低，并后缩。

唇——稍稍收圆，不向前突出。

双 元 音

双元音由两个特定的元音组成，英语中有 8 个双元音，其发音特点是：由第一个元音滑向第二个元音，口形也随之而变化。第一个元音读得较清楚响亮第二个元音则较模糊短促，两个元音之间不能停顿。

13. [ei]

发音要领：舌——舌位逐渐抬高。

双唇——变化不大。

特点——由 [e] 向 [i] 滑动，中间不能停顿。[e] 读得较清楚响亮，[i] 读得较模糊短促。

14. [ai]

发音要领：舌——舌位逐渐抬高。

双唇——从开到近乎合。

特点——由 [a] 向 [i] 滑动，中间不能停顿。[a] 读得较清楚响亮，[i] 读得较模糊短促。

15. [ɔi]

发音要领：舌——舌位逐渐抬高。

双唇——从圆到不圆。

特点——由 [ɔ] 向 [i] 滑动，中间不能停顿。[ɔ] 读得较清楚响亮，[i] 读得较模糊短促。

16. [əu]

发音要领：舌——舌位逐渐抬高。

双唇——从扁平逐渐收圆。

特点——由 [ə] 向 [u] 滑动，中间不能停顿。[ə] 读得较清楚响亮，[u] 读得较模糊短促。

17. [aʊ]

发音要领：舌——舌位逐渐抬高。

双唇——从不圆到圆。

特点——由 [a] 向 [u] 滑动，中间不能停顿。[a] 读

得较清楚响亮，[u] 读得较模糊短促

18. [iə]

发音要领：舌——舌位逐渐降低。

双唇——由扁平到不扁。

特点——由 [i] 向 [ə] 滑动，中间不能停顿。[i] 读得较清楚响亮，[ə] 读得较模糊短促。

19. [eə]

发音要领：舌——舌位逐渐抬高。

双唇——变化不大。

特点——由 [e] 向 [ə] 滑动，中间不能停顿。[e] 读得较清楚响亮，[ə] 读得较模糊短促。

20. [uə]

发音要领：舌——舌位逐渐降低。

双唇——由圆到不圆。

特点——[u] 不要发成 [ʊ]，由 [u] 很快滑向 [ə]。

辅 音

1. [p] [b]

发音要领：唇——双唇先合拢，形成阻碍，然后突然分开。

气流——从口腔经双唇冲出，[p] 较 [b] 送气程度强。

声带——[p] 为轻辅音，不振动声带，[b] 为浊辅音，振动声带。

2. [t] [d]

发音要领：舌——舌尖抵住上龈，形成阻碍，然后突然分开。

气流——从舌尖和上齿龈间冲出，[t] 送气程度较 [d] 强。

声带——[t] 不振动，[d] 振动。

3. [k] [g]

发音要领：舌——舌后部先抬起，紧贴软腭，形成阻碍，然后突然

离开。

气流——从舌后部和软腭间冲出，〔k〕送气程度比〔g〕强。

声带——〔k〕不振动，〔g〕振动。

4. [s] [z]

发音要领：舌——舌端靠近上齿龈，但不贴住。

气流——从舌端和齿龈间泄出。

声带——〔s〕不振动，〔z〕振动。

5. [f] [v]

发音要领：唇——下唇轻触上齿。

气流——从唇齿间泄出。

声带——〔f〕不振动，〔v〕振动。

6. [θ] [ð]

发音要领：舌——舌尖轻触上齿背。

气流——从舌端和齿背间泄出。

声带——〔θ〕不振动，〔ð〕振动。

7. [ʃ] [ʒ]

发音要领：舌——舌端靠近上齿龈后部，舌前向硬腭抬起。

唇——双唇向前突出。

气流——从硬腭，齿龈和舌端、舌面间的一条狭长通道中泄出。

声带——发〔ʃ〕时不振动，〔ʒ〕振动。

8. [tʃ] [dʒ]

发音要领：舌——舌端抵住上齿龈，形成阻碍，同时舌前向硬腭抬起，分别作为发〔ʃ〕〔ʒ〕的准备，然后舌端逐渐放开，解除阻碍。

唇——双唇向前突出。

气流——从硬腭、齿龈和舌端、舌面间泄出。

声带——〔tʃ〕不振动，〔dʒ〕振动。

9. [tʂ] [dʑ]

发音要领：舌——舌端先抵住上齿龈，形成阻碍，然后舌端略为下降。

气流——从舌端和齿龈间摩擦而出。

声带——〔ts〕不振动，〔dz〕振动。

10. 〔tr〕〔dr〕

发音要领：舌——舌端抵住上齿龈后部，形成阻碍。同时舌前部下陷，略成凹形，作好发〔r〕的准备。然后舌端离开齿龈，解除阻碍。

气流——从舌端和齿龈间摩擦而出。

声带——〔tr〕不振动，〔dr〕振动。

（注：以上 10 对共 20 个轻浊辅音，归纳在一起，以便学习。）

11. 〔l〕

发音要领：舌——舌端抵住上齿龈，舌前向硬腭抬起。

气流——从舌的两侧泄出。

声带——振动。

注：〔l〕出现在词末或其它辅音前时，舌后部向软腭抬起，舌面成凹形，如 girl [gɔ:l]，音节末尾或其它辅音时〔l〕有时可写作〔ɫ〕。

12. 〔m〕

发音要领：唇——双唇合拢，形成阻碍。

气流——从鼻腔泄出。

声带——振动。

13. 〔n〕

发音要领：舌——舌前部抵住上齿龈，形成阻碍。

气流——从鼻腔泄出。

声带——振动。

14. 〔ŋ〕

发音要领：舌——舌后部抬起，紧贴软腭，形成阻碍。

气流——从鼻腔泄出。

声带——振动。

15. 〔r〕

发音要领：舌——舌尖靠近上齿龈后部，舌前部下陷，形成凹形，舌身两侧收缩，双唇微突。

气流——从舌端和硬腭间泄出。

声带——振动。

16. [w]

发音要领：舌——舌后部向软顎抬起。

唇——收圆收小，并向前微突。

特点——一经发出，立刻向后面的元音滑动。

声带——振动。

17. [j]

发音要领：舌——舌前部向硬顎尽量抬起。

唇——向两旁伸展，成扁平形。

特点——一经发出，立刻向后面的元音滑动。

声带——振动。

18. [h]

发音要领：口——张开，形状随其后的元音而变化。

气流——通过声门时发出轻微的摩擦然后从口腔泄出。

声带——不振动。

III. 关于音节、重读音节、开音节和闭音节、成音节和 r 音节。

1. 音节和重读音节

在英语中，音节通常由一个元音加上一个或几个辅音构成，如 [et] [bʌs] [desk]，有时单独一个元音也可构成音节，如 a [ei]。

英语单词按所含音节的数可分为单音节词，双音节词和多音节词（三个或三个以上的音节），如 pig [pig] → 单音节，city ['siti] → 双音节，wonderful ['wʌndəfʊl] → 多音节。

在双音节和多音节词中，有一个音节读得比较重而清楚，这个音节称为重读音节，其它读得较轻而弱的音节称为非重读音节。重读音节用重音符号 [']，标在音节前的上方，如：city ['siti]。（单音节词常为重读音节。）

2. 开音节和闭音节

A: 绝对开音节

英语单词中，如果只有一个音节而且以一个元音字母结尾，可称为绝对开音节。在这种情况下，结尾的元音字母在单词中通常发其字母音，如：so [səʊ] be [bi:] no [nəʊ]

B: 相对开音节

以一个元音字母加上一个辅音字母再加一个不发音的“e”的重读

音节称为相对开音节。辅音前的元音字母通常发其字母音，如：

nose [noʊz] blame [bleim] bike [baik]

3. 成音节和 r 音节

辅音 [l] [m] [n] 在后面没有元音的情况下，可与前面一个辅音构成一个音节。这种音节称为成音节。如：little ['lɪtl] lesson ['lesn]

r 音节是以元音字母 a、e、i、o、u 和一个 r 构成的音节。如：ar、or、ir 等。

四、字母、字母组合的规则读音

1. 元音字母的读音

字母	重读 开音节	举 例	重读 闭音节	举 例	非重 读音节	举 例
a	[eɪ]	cake name	[æ] [ɑ:]	bag cap class after	[ə] [ɪ]	about ago language village
e	[i:]	we he	[e]	bed get	[ə] [ɪ]	student open before vegetable
i (y)	[aɪ]	bike like my sky	[ɪ]	is big	[ɪ]	hospital English study
o	[oʊ]	no close	[ə]	dog hot	[ə]	o'clock second
u	[ju:] [u:]	use duty ruler true	[ʌ] [u]	but bus put pull	[ə]	difficult

2. 元音字母组合的读音

字母组合	读音	举 例
ai	[eɪ]	fail pain rain
au	[ɔ:]	autumn cause caught
aw	[ɔ:]	law saw lawn
ay	[eɪ]	play may day
ea	[i:]	teach eat clean
	[e]	ready head pleasure
	[eɪ]	great break
ee	[i:]	meet teeth deed
ew	[ju:]	few news
oa	[əʊ]	boat coat
oi oy	[ɔɪ]	oil boil boy
oo	[u:]	school too cool
	[u]	good book foot
ou	[aʊ]	out shout house
ow	[aʊ]	now town how
	[əʊ]	slow show know
air	[eə]	pair hair chair
are	[eə]	care hare
ear	[ɪə]	ear near hear
	[ɜ:]	early learn heard
ere	[ɪə]	here mere
oor	[uə]	poor
ure	[ʊə]	sure